

# واکسینه شدن در برابر COVID-19

**Vaccinate  
WA**  
CovidVaccineWA.org

مقابله با این بیماری همهگیر کار دشواری بوده است، اما اکنون واکسن‌هایی داریم که می‌توانند در برابر بیماری COVID-19 از ما محافظت کنند.

## واکسن به صورت رایگان به شما ارائه می‌شود.

دولت فدرال هزینه واکسن شما را پرداخت خواهد کرد. ممکن است ارائه‌دهندگان هزینه‌ای برای ارائه واکسن از شما دریافت کنند، اما احتمالاً بیمه‌های درمانی این هزینه را پرداخت خواهند کرد. اگر نمی‌توانید این هزینه را پردازید، ارائه‌دهندگان از آن چشم‌پوشی خواهند کرد.



## بپرسید چند دوز واکسن لازم دارید.

باید برخی واکسن‌ها را طی دو مرحله و با فاصله سه تا چهار هفته تزریق کنید. دیگر واکسن‌ها تک‌دوزی هستند. ممکن است دو تا شش ماه بعد از دوره اولیه، به دوز تقویت‌کننده هم نیاز پیدا کنید.



## این واکسن‌ها ایمن و مؤثر هستند.

تمامی واکسن‌ها تحت مجوز U.S. Food and Drug Administration (FDA) سازمان غذا و دارو یا به اختصار (برای استفاده در شرایط اضطراری قرار دارند - به عبارت دیگر، FDA هیچ‌گونه نگرانی جدی ایمنی در رابطه با آن پیدا نکرده است).



## هر فرد 5 ساله و بالاتر می‌تواند واکسن را دریافت کند.

واکسن COVID-19 برای تمامی افراد با 5 سال سن و بالاتر در دسترس است. افراد 5 الی 17 ساله فقط می‌توانند واکسن Pfizer-BioNTech را دریافت کنند. برای یافتن مرکز و تعیین وقت ملاقات، به [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov) مراجعه کنید. همچنین، می‌توانید با 1-800-525-0127 تماس بگیرید، سپس # را فشار دهید. برای خدمات ترجمه شفاهی، وقتی تماس پاسخ داده شد، زبان خود را بگویید.



## ممکن است عوارض جانبی برایتان پیش آید.

مثل سایر واکسن‌های معمول، ممکن است پس از واکسینه شدن، در بازویتان درد احساس کنید، تب کنید، سردرد بگیرید یا احساس خستگی داشته باشید. این موارد نشانه‌های اثرگذاری واکسن هستند.



## ایمن بمانید.

پس از واکسینه شدن، ماسک بزنید، شش فوت (دو متر) از دیگران فاصله بگیرید و دورهمی‌ها را به صورت جمع‌های کوچک برگزار کنید.



سؤالی دارید؟ به [www.CovidVaccineWA.org](https://www.CovidVaccineWA.org) مراجعه کنید

# واکسینه شدن در برابر COVID-19

## چه واکسن‌هایی در دسترس است؟

چندین واکسن در دسترس است.

هر یک از این واکسن‌ها از نظر FDA برای استفاده در شرایط اضطراری مجاز هستند. متخصصان پزشکی در Advisory Committee for Immunization Practices and the Western States Scientific Safety Review Workgroup تأیید کرده‌اند که این واکسن‌ها با استانداردهای ایمنی ما مطابقت دارند.

## چه کسانی باید واکسن COVID-19 را دریافت کنند؟

واکسن را به انتخاب خودتان دریافت می‌کنید. اگر تصمیم گرفتید که آن را دریافت کنید، باید موارد زیر را در صورت وجود به ارائه‌دهنده واکسن اطلاع دهید:

- داشتن سابقه واکنش‌های شدید آلرژیک
  - داشتن تب
  - داشتن اختلال خونریزی یا مصرف کردن رقیق‌کننده خون
  - ابتلا به کمبود ایمنی یا مصرف دارویی که بر سیستم ایمنی اثر می‌گذارد
  - باردار بودن، برنامه‌ریزی برای باردار شدن یا شیردهی
  - نوع دیگری از واکسن COVID-19 را دریافت کرده باشید
- اگر به دوز قبلی واکسن COVID-19 یا اجزای تشکیل‌دهنده آن واکنش شدید آلرژیک داشته‌اید، نباید واکسن را دریافت کنید.

واکسن‌ها حاوی اجزای فعال، RNA پیام‌رسان (mRNA) یا آدنوویروس، همراه با چربی، انواع نمک و شکر هستند تا از واکسن محافظت کنند و به آن کمک کنند در بدن بهتر کار کند.

برای دریافت واکسن Pfizer-BioNTech، باید حداقل 5 سال و برای دریافت واکسن‌های Moderna یا Johnson & Johnson، باید حداقل 18 سال داشته باشید.

## عوارض جانبی چه مواردی هستند؟

معمولاً عوارض جانبی یک یا سه روز پس از واکسینه شدن بروز می‌کنند. عوارض جانبی متداول شامل احساس خستگی، درد عضلانی، درد در ناحیه‌ای از بازو که واکسن تزریق شده است، تب، سردرد، درد مفصلی، حالت تهوع و استفراغ است. اگر این نشانه‌ها برطرف نشد، با درمانگاه یا پزشکتان تماس بگیرید.

باید پیش از ترک کردن مکان واکسیناسیون، 15 تا 30 دقیقه صبر کنید تا در صورت بروز واکنش آلرژیک یا سایر عوارض جانبی، ارائه‌دهنده واکسن بتواند به شما کمک کند. در مدتی که منتظر هستید، می‌توانید در v-safe ثبت‌نام کنید تا هرگونه عوارض جانبی را گزارش کنید: [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov) (فقط به زبان انگلیسی).

شما و ارائه‌دهنده واکسن می‌توانید عوارض جانبی را در Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) هم گزارش کنید: [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html) (فقط به زبان انگلیسی).

در صورت بروز واکنش آلرژیک پس از ترک کردن درمانگاه، با 911 تماس بگیرید. نشانه‌های واکنش آلرژیک شامل مشکل در تنفس، ورم کردن صورت و گلو، ضربان قلب سریع، راش و خیم در سراسر بدن، سرگیجه و احساس خستگی می‌شود.

## پس از واکسینه شدن چه اتفاقی رخ می‌دهد؟

اگر واکسن را در دو دوز دریافت می‌کنید، برای دوز ثانویه نوبت بگیرید. باید سه تا چهار هفته دیگر برای دریافت دوز ثانویه برگردید.

پس از اینکه مراحل واکسیناسیون به‌طور کامل انجام شد، دو هفته طول می‌کشد تا بدن شما به حداکثر سطح محافظت برسد. همچنین، توصیه می‌شود برای حفظ ایمنی بدنتان، دوز تقویت‌کننده را ظرف دو تا شش ماه دریافت کنید.

DOH 348-782 December 2021- Farsi

برای درخواست این برگه در قالبی دیگر، با شماره 1-800-525-0127 تماس بگیرید. افراد ناشنوا یا کم‌شنوا لطفاً با شماره 711 (Washington Relay) تماس بگیرند یا به نشانی [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov) ایمیل ارسال کنند.

